



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Centre Public d'Action Sociale de Woluwe-Saint-Lambert
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Lambrechts-Woluwe

Modification Budgétaire 2023/3 Begrotingswijziging 2023/3

Présidente / Voorzitster : Fabienne HENRY
Secrétaire général / Secretaris-generaal : Grégory JACQUES
Directeur financier f.f. / Financieel Directeur d.d. : Youri DELWIT

Numéro d'entreprise / Ondernemingsnummer: 0212.348.440

02/ 777.75.11

FAX 02/ 779.16.33 – 02/ 771.38.75

Rue de la Charrette – Karrestraat 27

1200 BRUXELLES - BRUSSEL

CPAS Woluwe-St-Lambert

Numéro INS / NIS Nr : 21018

Modification Budgétaire n° 3

Begrotingswijziging Nr 3

Tableau / Tabel 1 : Balance des recettes et des dépenses / Balans van ontvangsten & uitgaven

	PREVISION - RAMING			CONSEIL - RAAD			TUTELLE TOEZICHTHOUDENDE OVERHEID		
	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo
Budget Initial / Oorspronkelijke Augmentation / Verhoging Diminution / Vermindering	59.355.156,77 550.000,00	59.355.156,77 550.000,00							
Résultat / Resultaat	59.905.156,77	59.905.156,77							

S/F. 0600 : 0690 Prélèvements - Overboekingen

Article F/E/N° Artikel F/E/Nr	Recettes d'exploitation Exploitatieontvangsten	Justification / Rechtvaardiging	Budget Initial / Oorspronkelijke begroting	Budget Initial et MB / Oorspronkelijke en gewijzigde begroting	Modification / Wijziging	Nouveau Montant / Nieuw bedrag
67 0600/99400/01	Prélèvement - Overboekingen Prélèvement sur le fonds de réserve d'exploitation Overboeking uit het exploitatie-reservefonds		160.000,00	378.334,70	549.000,00	927.334,70
0690/0067	Total Prélèvement - Totaal Overboekingen		337.500,00	853.330,03	549.000,00	1.402.330,03
0690/0063	Sous-Total - Sub-Totaal		337.500,00	853.330,03	549.000,00	1.402.330,03
0690/0065	Total recettes d'exploitation - Totaal exploitatieontvangsten		337.500,00	853.330,03	549.000,00	1.402.330,03

S/F. 1010-1210 : 1230 Administration générale - Algemeen bestuur

Article F/E/N° Artikel F/E/Nr	Recettes d'exploitation Exploitatieontvangsten	Justification / Rechtvaardiging	Budget Initial / Oorspronkelijke begroting	Budget Initial et MB / Oorspronkelijke en gewijzigde begroting	Modification / Wijziging	Nouveau Montant / Nieuw bedrag
60 1040/16100/25	Prestations - Prestaties Produit des notes de crédit Opbrengst van creditnota's		265,00	265,00	1.000,00	1.265,00
1230/0060	Total Prestations - Totaal Prestaties		14.365,00	14.365,00	1.000,00	15.365,00
1230/0063	Sous-Total - Sub-Totaal		471.480,81	471.480,81	1.000,00	472.480,81
1230/0065	Total recettes d'exploitation - Totaal exploitatieontvangsten		2.215.122,27	2.215.122,27	1.000,00	2.216.122,27

S/F. 8790 : 8790 COVID-19 - COVID-19

Article F/E/N° Artikel F/E/Nr	Dépenses d'exploitation Exploitatieuitgaven	Justification / Rechtvaardiging	Budget Initial / Oorspronkelijke begroting	Budget Initial et MB / Oorspronkelijke en gewijzigde begroting	Modification / Wijziging	Nouveau Montant / Nieuw bedrag
72 8790/30100/01	Redistribution - Herverdeling Non-valeurs et irrécouvrables sur exercices clos résultant d Terug te betalen onwaarden en oninbaren alsgevolg van een ma				550.000,00	550.000,00
8790/0072	Total Redistribution - Totaal Herverdeling			53.869,09	550.000,00	603.869,09
8790/0073	Sous-Total - Sub-Totaal			68.869,09	550.000,00	618.869,09
8790/0075	Total dépenses d'exploitation - Totaal exploitatieuitgaven			68.869,09	550.000,00	618.869,09

Tableau récapitulatif des recettes d'exploitation - Overzichtstabel van de exploitatieeen

	Fonctions - Functies	Prestations Prestaties 60	Transferts Overdrachten 61	Produits Financiers Financiële opbrengsten 62	Sous-Total Subtotaal 63	Facturation interne Interne facturering 64	Total Totaal 65/67
0090	0020 Recettes et dépenses générales - Algemene ontvangsten en uitgaven	150.000,00	17.590.859,67	250,00	17.741.109,67		17.741.109,67
0290	0200 Fonds - Fondsen		717.665,34		717.665,34		717.665,34
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur	15.365,00	457.115,81		472.480,81	1.743.641,46	2.216.122,27
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium	200,00		86.250,00	86.450,00		86.450,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten	550,00			550,00		550,00
13101	13101 Service ICT - Service ICT		13.298,55		13.298,55	425.467,61	438.766,16
13102	13102 Service Infra - Service Infra		9.919,32		9.919,32	304.968,71	314.888,03
8015	8015 Fonds d'Energie - Energiefonds		24.500,00		24.500,00		24.500,00
8290	8200-8270 Avances - Voorschotten		20.000,00		20.000,00		20.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand	40.080,00	20.288.343,93		20.328.423,93	24.500,00	20.352.923,93
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	3.548.612,00	4.046.320,56		7.594.932,56		7.594.932,56
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra	74.212,50	310.147,42		384.359,92		384.359,92
83601	83601 Initiative d'Accueil Local IAC - Lokale Opvangin Initiatief LOI	19.400,00	389.816,19		409.216,19		409.216,19
836012	836012 Gulledelle 98 - Gulledelle 98	800,00			800,00		800,00
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp	167.790,00	1.240.626,51		1.408.416,51		1.408.416,51
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsheringschakelingdienst	50,00	55.348,10		55.398,10	97.326,43	152.724,53
844921	844921 Charges personnel art. 60 - SRP - Personeelslasten art. 60 - SBI	214.299,60	48.000,00		262.299,60		262.299,60
844929	844929 Service de réinsertion socioprofessionnelle (Conv. Actiris) - Beroepsheringschakelingsdienst (Conventie Actiris)		177.783,36		177.783,36		177.783,36
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden		297.112,04		297.112,04		297.112,04
8722	8722 Maisons de cure et de convalescence, installations thermales - Termische inrichtingen, kuuroorden	658.449,25	369.028,81		1.027.478,06		1.027.478,06
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening	30.000,00			30.000,00		30.000,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden	220.300,00	110.871,60		331.171,60		331.171,60

	Fonctions - Functies	Prestations Prestaties 60	Transferts Overdrachten 61	Produits Financiers Financiële opbrengsten 62	Sous-Total Subtotaal 63	Facturation interne Interne facturering 64	Total Totaal 65/67
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	5.140.108,35	46.166.757,21	86.500,00	51.393.365,56	2.595.904,21	53.989.269,77
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen						1.402.330,03
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen						55.391.599,80
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar				Déficit - Tekort	0	
0010	0010 Résultat reporté - Overgedragen resultaat						
9990	Total exercice propre + résultat positif reporté - Totaal eigen dienstjaar + positief overgedragen resultaat						55.391.599,80
	Balance exercice propre + résultat positif reporté - Balans eigen dienstjaar + positief overgedragen resultaat					0	

Tableau récapitulatif des dépenses d'exploitation - Overzichtstabel van de exploitatieuitgaven

	Fonctions - Functies	Personnel Personneel 70	Fonctionnement Werkingskosten 71	Redistribution Herverdeling 72	Charges financières Financiële lasten 7X	Prélèvement Overboekingen 7Y	Sous-Total Subtotaal 73	Facturation interne Interne facturering 74	Total Totaal 75
0090	0020 Recettes et dépenses générales - Algemene ontvangsten en uitgaven	150.000,00	1.800,00		75.500,00		227.300,00		227.300,00
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur	4.318.578,42	958.887,08		2.027,00		5.279.492,50	174.488,72	5.453.981,22
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium		19.039,17		9.500,00		28.539,17		28.539,17
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten	2.533,31	88.870,77		1.300,00		92.704,08		92.704,08
13101	13101 Service ICT - Service ICT	452.220,74	71.490,00				523.710,74	14.275,67	537.986,41
13102	13102 Service Infra - Service Infra	323.868,55	14.502,29				338.370,84	7.137,84	345.508,68
8015	8015 Fonds d'Energie - Energiefonds			20.000,00			20.000,00		24.500,00
8290	8200-8270 Avances - Voorschotten								20.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand	4.060.083,00	605.321,70	22.347.169,48	1.200,00		27.013.774,18	964.787,51	27.978.561,69
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten		23.960,00		60,00		24.020,00		24.020,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	5.616.221,34	4.142.194,35	17.361,20	250.500,00		10.026.276,89	863.781,62	10.890.058,51
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra	432.744,61	107.681,84		50,00		540.476,45	29.556,78	570.033,23
83601	83601 Initiative d'Accueil Local IAC - Lokale Opvangin Initiatief LOI	82.155,08	85.908,41	254.164,64	50,00		422.278,13	4.352,10	426.630,23
836012	836012 Gulledelle 98 - Gulledelle 98		419.293,69		125.000,00		544.293,69		544.293,69
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp	1.827.125,84	79.049,36		210,00		1.906.385,20	133.699,49	2.040.084,69
8446	8446 Repas à domicile - Thuisbezorgde maaltijden		5.000,00				5.000,00		5.000,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst	728.433,26	48.833,64	35.000,00	90,00		812.356,90	54.128,18	866.485,08
844921	844921 Charges personnel art. 60 - SRP - Personeelslasten art. 60 - SBI	569.441,90	5.000,00				574.441,90	264.579,10	839.021,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden	313.070,44	13.929,90		20,00		327.020,34	23.158,31	350.178,65
8722	8722 Maisons de cure et de convalescence, installations thermales - Termische inrichtingen, kuuroorden	372.504,02	519.992,86		25.500,00		917.996,88	23.424,23	941.421,11
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening				130.000,00		130.000,00		130.000,00
8790	8790 COVID-19 - COVID-19		15.000,00	603.869,09			618.869,09		618.869,09
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden	87.699,89	137.544,64	135.000,00	400,00		360.644,53	14.034,66	374.679,19

	Fonctions - Functies	Personnel Personneel 70	Fonctionnement Werkingskosten 71	Redistribution Herverdeling 72	Charges financières Financiële lasten 7X	Prélèvement Overboeking 7Y	Sous-Total Subtotaal 73	Facturation interne Interne facturering 74	Total Totaal 75
92401	92401 Logements pour personnes âgées FLAT SERVICE - Logements pour personnes âgées FLAT SERVICE		7.300,00				7.300,00		7.300,00
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	19.336.680,40	7.370.599,70	23.412.564,41	621.407,00		50.741.251,51	2.595.904,21	53.337.155,72
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen								239.124,08
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen								53.576.279,80
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar						Excédent - Overschot	1.815.320,00	
0010	0010 Résultat reporté - Overgedragen resultaat								
9990	Total exercice propre + résultat négatif reporté - Totaal eigen dienstjaar + negatief overgedragen resultaat								53.576.279,80
	Balance exercice propre + résultat négatif reporté - Balans eigen dienstjaar + negatief overgedragen resultaat							1.815.320,00	

Tableau récapitulatif des recettes d'investissement - Overzichtstabel van de investeringsontvangsten

	Fonctions - Functies	Intervention Tegemoetkomin g 80	Aliénations Vervreemding 81	Financement Financiering 82	Sous-Total Subtotaal 83	Facturation interne Interne facturering 84	Total Totaal 85/87
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur			33.500,00	33.500,00		33.500,00
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium			50.000,00	50.000,00		50.000,00
13101	13101 Service ICT - Service ICT			40.000,00	40.000,00		40.000,00
13102	13102 Service Infra - Service Infra			5.275,00	5.275,00		5.275,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand			59.250,00	59.250,00		59.250,00
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten			155.000,00	155.000,00		155.000,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen			2.211.966,22	2.211.966,22		2.211.966,22
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra			31.872,01	31.872,01		31.872,01
836012	836012 Gulledelle 98 - Gulledelle 98			258.200,00	258.200,00		258.200,00
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp			23.875,00	23.875,00		23.875,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst			4.675,00	4.675,00		4.675,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden			3.875,00	3.875,00		3.875,00
8722	8722 Maisons de cure et de convalescence, installations thermales - Termische inrichtingen, kuuroorden	60.949,72		1.408.172,01	1.469.121,73		1.469.121,73
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden			145.422,01	145.422,01		145.422,01
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	60.949,72		4.431.082,25	4.492.031,97		4.492.031,97
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen						21.525,00
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen						4.513.556,97
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar				Déficit - Tekort	1.815.320,00	

Tableau récapitulatif des dépenses d'investissement - Overzichtstabel van de investeringsuitgaven

	Fonctions - Functies	Contribution Bijdragen 90	Investissements Investering 91	Dette Schuld 92	Prélèvement Overboekingen 9Y	Sous-Total Subtotaal 93	Facturation interne Interne facturering 94	Total Totaal 95
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur		33.500,00	38.000,00		71.500,00		71.500,00
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium		55.000,00	153.000,00		208.000,00		208.000,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten			37.500,00		37.500,00		37.500,00
13101	13101 Service ICT - Service ICT		40.000,00			40.000,00		40.000,00
13102	13102 Service Infra - Service Infra		5.275,00			5.275,00		5.275,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand		68.525,00	30.000,00		98.525,00		98.525,00
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten		155.000,00	900,00		155.900,00		155.900,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen		2.212.866,22	936.000,00		3.148.866,22		3.148.866,22
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra		33.872,01	2.200,00		36.072,01		36.072,01
83601	83601 Initiative d'Accueil Local IAC - Lokale Opvangin Initiatief LOI			2.600,00		2.600,00		2.600,00
836012	836012 Gulledelle 98 - Gulledelle 98		258.200,00	361.500,00		619.700,00		619.700,00
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp		23.875,00	7.720,00		31.595,00		31.595,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst		4.675,00	2.600,00		7.275,00		7.275,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden		3.875,00	900,00		4.775,00		4.775,00
8722	8722 Maisons de cure et de convalescence, installations thermales - Termische inrichtingen, kuuroorden		1.408.672,01	130.000,00		1.538.672,01		1.538.672,01
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening			98.500,00		98.500,00		98.500,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden		149.272,01	13.900,00		163.172,01		163.172,01
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboeking		4.452.607,25	1.815.320,00		6.267.927,25		6.267.927,25
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen							60.949,72
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboeking							6.328.876,97
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar					Excédent - Overschat	0	

Tableau récapitulatif synthétique - Synthetische overzichtstabel

	Total recettes d'exploitation Totaal exploitatieontvangsten	Total dépenses d'exploitation Totaal exploitatieuitgaven	Total recettes d'investissement Totaal investeringsontvangsten	Total dépenses d'investissement Totaal investeringsuitgaven	Total général des recettes Algemeen totaal der ontvangsten	Total général des dépenses Algemeen totaal der uitgaven
Total des fonctions Totaal der functies	55.391.599,80	53.576.279,80	4.513.556,97	6.328.876,97	59.905.156,77	59.905.156,77

Tableau récapitulatif détaillé - Omstandige overzichtstabel

	Total recettes d'exploitation Totaal exploitatieontvangsten	Total dépenses d'exploitation Totaal exploitatieuitgaven	Total recettes d'investissement Totaal investeringsontvangsten	Total dépenses d'investissement Totaal investeringsuitgaven	Total général des recettes Algemeen totaal der ontvangsten	Total général des dépenses Algemeen totaal der uitgaven
Total des fonctions à l'exclusion des prélèvements Totaal der functies met uizondering van overboekingen	53.989.269,77	53.337.155,72	4.492.031,97	6.267.927,25	58.481.301,74	59.605.082,97
Prélèvements - Overboekingen	1.402.330,03	239.124,08	21.525,00	60.949,72	1.423.855,03	300.073,80
Total - Totaal	55.391.599,80	53.576.279,80	4.513.556,97	6.328.876,97	59.905.156,77	59.905.156,77
Balance - Balans			Excédent - Overschot			
Balance - Balans			Déficit - Tekort			
Résultat reporté Overgedragen resultaat						
Total - Totaal	55.391.599,80	53.576.279,80	4.513.556,97	6.328.876,97	59.905.156,77	59.905.156,77

AVIS DU GROUPE TECHNIQUE – ADVIES VAN DE TECHNISCHE GROEP

Conformément à l’article 11 du Règlement général de la comptabilité des Centres Publics d’Action Sociales de la Région de Bruxelles-Capitale, la modification budgétaire 2023/3 est normalement soumise à l’avis d’un groupe technique composé de :

Overeenkomstig artikel 11 van het Algemeen Reglement op de boekhouding van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de begrotingswijziging 2023/3 normaal onderworpen aan het advies van een technische groep bestaande uit:

Fabienne HENRY, Présidente – Voorzitster ;
Grégory JACQUES, Secrétaire général – Secretaris-generaal ;
Youri DELWIT, Directeur financier f.f. – Financieel Directeur d.d.

Le groupe technique s'est réuni le 25 Aout 2023 de 10 à 11 heures.

De technische groep is bijeengekomen op 25 Augustus 2023 van 10 tot 11 uur.

REMARQUES – OPMERKINGEN

Le groupe n'a aucune remarque à formuler quant aux aspects légaux et techniques relatifs à cette modification budgétaire.

De technische groep heeft geen opmerkingen te formuleren over de wettelijke en technische aspecten van de begrotingswijziging.

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,


La Présidente f.f.,


Anne DRIÓN DU CHAPOIS

Le Directeur financier f.f.,
De financieel Directeur d.d.,


Youri DELWIT

Grégory JACQUES

Arrêté par le Conseil du C.P.A.S. en séance du 05 Septembre 2023.
Afgesloten door de Raad van het O.C.M.W. in zitting van 05 September 2023.

Présents – Aanwezig :

Mme/Mw. Fabienne HENRY, Présidente, Voorzitster

Excusé :
Verontschuldigd :

PAR LE CONSEIL – NAMENS DE RAAD

Scceau
Zegel

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,

Grégory JACQUES

La Présidente,
De Voorzitster,

Fabienne HENRY

Transmis à l'Administration Communale le
Aan het Gemeentebestuur doorgezonden op

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,

La Présidente,
De Voorzitster,

Grégory JACQUES

Fabienne HENRY

Reçu à l'Administration Communale
Ontvangen bij het Gemeentebestuur op

Vu et approuvé en séance du Conseil Communal du
Gezien en goedgekeurd in de vergadering van de Gemeenteraad van

Présents:
Aanwezig:

Par ordonnace,
Bij verordening,

Le Secrétaire Communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Patrick LAMBERT

Olivier MAINGAIN